

1. POLSKI (Oryginał / Reference)

Nazwa produktu: HAPPS – szampon pielęgnacyjny dla psów o sierści jasnej 200 ml **EAN:** 5904517044609 **Rodzaj produktu:** Delikatny szampon pielęgnacyjny do mycia i pielęgnacji skóry oraz sierści psa. Ułatwia rozczesywanie, usuwa zabrudzenia i zapachy, łagodzi podrażnienia. **Podmiot odpowiedzialny:** BROS Sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, tel. +48 61 826 25 12, biuro@bros.pl

Zalecenia bezpieczeństwa:

- Produkt wyłącznie do zewnętrznej pielęgnacji psów o sierści jasnej. Nie spożywać.
- Unikać kontaktu z oczami, pyskiem, nosem, uszami oraz błonami śluzowymi zwierzęcia. Nie stosować na uszkodzoną skórę bez konsultacji z weterynarzem.
- W przypadku kontaktu z oczami przemyć dużą ilością wody. W razie podrażnienia przerwać stosowanie i skonsultować się z weterynarzem.
- Dokładnie spłukać po użyciu. Nie dopuszczać do zlizywania produktu. Po użyciu umyć ręce.
- Stosować zgodnie z instrukcją: nanieść na mokrą sierść, masować do piany, zostawić na 2–3 minuty, spłukać.
- Przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym i chłodnym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Nie używać w przypadku uszkodzenia opakowania lub zmiany konsystencji/zapachu.
- Usuwać odpady zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wylewać do środowiska.

2. ENGLISH (Angielski)

Product Name: HAPPS – Care Shampoo for Light-Haired Dogs 200 ml **EAN:** 5904517044609 **Product Type:** Gentle care shampoo for washing and grooming the skin and coat of dogs. Facilitates combing, removes dirt and odors, and soothes irritation. **Responsible Entity:** BROS Sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, tel. +48 61 826 25 12, biuro@bros.pl

Safety Recommendations:

- For external grooming of light-haired dogs only. Not for human or animal consumption.
- Avoid contact with the animal's eyes, mouth, nose, ears, and mucous membranes. Do not use on severely irritated or damaged skin without veterinary consultation.
- If the product gets into the dog's eyes, rinse immediately with plenty of clean water. If irritation or allergic reaction occurs, discontinue use and consult a veterinarian.
- Rinse the coat and skin thoroughly after use. Do not allow the animal to lick the product during bathing. Wash hands after application.
- Use according to instructions: apply to wet coat, massage into a lather, leave for 2–3 minutes, then rinse thoroughly.
- Store in the original, tightly closed container in a cool, dry place, away from heat and sunlight. Keep out of reach of children.

- Do not use if the packaging is damaged or if there is a change in appearance, smell, or consistency.
 - Dispose of the packaging and unused product in accordance with local waste management regulations. Do not discharge large quantities into the environment.
-

3. DEUTSCH (Niemiecki)

Produktname: HAPPS – Pflegeshampoo für Hunde mit hellem Fell 200 ml **EAN:** 5904517044609

Produkttyp: Mildes Pflegeshampoo zur Reinigung und Pflege von Haut und Fell bei Hunden.

Erleichtert das Kämmen, entfernt Schmutz und Gerüche, lindert Reizungen. **Verantwortlicher**

Akteur: BROS Sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, tel. +48 61 826 25 12, biuro@bros.pl

Sicherheitshinweise:

- Nur zur äußerlichen Pflege von Hunden mit hellem Fell bestimmt. Nicht verzehren.
 - Kontakt mit Augen, Maul, Nase, Ohren und Schleimhäuten des Tieres vermeiden. Nicht auf stark gereizte oder verletzte Haut ohne tierärztliche Rücksprache auftragen.
 - Bei Augenkontakt sofort mit viel klarem Wasser ausspülen. Bei Reizungen oder allergischen Reaktionen die Anwendung abbrechen und einen Tierarzt aufsuchen.
 - Nach der Anwendung Fell und Haut gründlich ausspülen. Das Ablecken des Produkts während des Badens verhindern. Nach der Anwendung die Hände waschen.
 - Anwendung gemäß Anleitung: Auf das nasse Fell auftragen, bis zum Schäumen einreiben, 2–3 Minuten einwirken lassen, dann gründlich ausspülen.
 - In der verschlossenen Originalverpackung an einem trockenen, kühlen Ort, fern von Hitze und Sonnenlicht lagern. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
 - Nicht verwenden bei beschädigter Verpackung oder Veränderung von Aussehen, Geruch oder Konsistenz.
 - Verpackung und Reste gemäß den örtlichen Abfallvorschriften entsorgen. Nicht in großen Mengen in die Umwelt gelangen lassen.
-

4. FRANÇAIS (Francuski)

Nom du produit : HAPPS – Shampoing de soin pour chiens à pelage clair 200 ml **EAN :**

5904517044609 **Type de produit :** Shampoing de soin doux pour le lavage et l'entretien de la peau et du pelage des chiens. Facilite le brossage, élimine la saleté et les odeurs, et apaise les irritations.

Entité responsable : BROS Sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, tel. +48 61 826 25 12, biuro@bros.pl

Recommandations de sécurité :

- Produit exclusivement destiné aux soins externes des chiens à pelage clair. Ne pas ingérer.

- Éviter tout contact avec les yeux, la gueule, le nez, les oreilles et les muqueuses de l'animal. Ne pas utiliser sur une peau fortement irritée ou endommagée sans avis vétérinaire.
 - En cas de contact avec les yeux du chien, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire. En cas d'irritation ou de réaction allergique, arrêter l'utilisation et consulter un vétérinaire.
 - Rincer soigneusement le pelage et la peau après usage. Ne pas laisser l'animal lécher le produit pendant le bain. Se laver les mains après application.
 - Utiliser conformément au mode d'emploi : appliquer sur le pelage mouillé, masser jusqu'à l'obtention d'une mousse, laisser agir 2 à 3 minutes, puis rincer abondamment.
 - Conserver dans l'emballage d'origine bien fermé, dans un endroit sec et frais, à l'abri de la chaleur et du soleil. Tenir hors de portée des enfants.
 - Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé ou en cas de changement d'aspect, d'odeur ou de consistance.
 - Éliminer l'emballage et les résidus conformément aux réglementations locales. Ne pas rejeter de grandes quantités dans l'environnement.
-

5. ESPAÑOL (Hiszpański)

Nombre del producto: HAPPS – Champú de cuidado para perros de pelaje claro 200 ml **EAN:** 5904517044609 **Tipo de producto:** Champú suave para el lavado y cuidado de la piel y el pelaje del perro. Facilita el peinado, elimina la suciedad y los olores, y calma las irritaciones. **Entidad responsable:** BROS Sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, tel. +48 61 826 25 12, biuro@bros.pl

Recomendaciones de seguridad:

- Producto exclusivo para el cuidado externo de perros de pelaje claro. No ingerir.
- Evitar el contacto con los ojos, boca, nariz, orejas y mucosas del animal. No aplicar sobre piel muy irritada o dañada sin consultar a un veterinario.
- En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con abundante agua limpia. Si se produce irritación o reacción alérgica, suspender el uso y consultar a un veterinario.
- Enjuagar bien el pelaje y la piel después de su uso. No permitir que el animal lama el producto durante el baño. Lavarse las manos después de la aplicación.
- Utilizar según las instrucciones: aplicar sobre el pelo mojado, frotar hasta obtener espuma, dejar actuar 2–3 minutos y enjuagar bien.
- Conservar en su envase original cerrado, en un lugar seco y fresco, lejos del calor y la luz solar. Mantener fuera del alcance de los niños.
- No utilizar si el envase está dañado o si cambia el aspecto, olor o consistencia del producto.
- Eliminar el envase y los restos según las normas locales de residuos. No verter grandes cantidades al medio ambiente.

6. ITALIANO (Włoski)

Nome del prodotto: HAPPS – Shampoo curativo per cani a pelo chiaro 200 ml **EAN:** 5904517044609

Tipo di prodotto: Shampoo delicato per la pulizia e la cura della pelle e del mantello del cane. Facilita la pettinabilità, rimuove sporco e odori e lenisce le irritazioni. **Soggetto responsabile:** BROS Sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, tel. +48 61 826 25 12, biuro@bros.pl

Raccomandazioni di sicurezza:

- Prodotto destinato esclusivamente alla cura esterna di cani a pelo chiaro. Non ingerire.
- Evitare il contatto con occhi, bocca, naso, orecchie e mucose dell'animale. Non utilizzare su pelle fortemente irritata o lesa senza consultare un veterinario.
- In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua pulita. In caso di irritazione o reazione allergica, sospendere l'uso e consultare un veterinario.
- Risciacquare accuratamente il pelo e la pelle dopo l'uso. Non permettere all'animale di leccare il prodotto durante il bagno. Lavare le mani dopo l'applicazione.
- Utilizzare secondo le istruzioni: applicare sul pelo bagnato, massaggiare fino a ottenere schiuma, lasciare agire per 2–3 minuti, quindi risciacquare abbondantemente.
- Conservare nella confezione originale ben chiusa, in un luogo fresco e asciutto, lontano da fonti di calore e luce solare. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare se la confezione è danneggiata o se l'aspetto, l'odore o la consistenza del prodotto risultano alterati.
- Smaltire la confezione e i residui in conformità con le normative locali. Non disperdere grandi quantità nell'ambiente.

7. NEDERLANDS (Nederlandzki)

Productnaam: HAPPS – Verzorgende shampoo voor honden met een lichte vacht 200 ml **EAN:**

5904517044609 **Producttype:** Milde verzorgende shampoo voor het wassen en verzorgen van de huid en vacht van honden. Vergemakkelijkt het doorkammen, verwijdert vuil en geurtjes en verzacht irritaties. **Verantwoordelijke entiteit:** BROS Sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, tel. +48 61 826 25 12, biuro@bros.pl

Veiligheidsaanbevelingen:

- Product uitsluitend voor de uitwendige verzorging van honden met een lichte vacht. Niet voor consumptie.
- Vermijd contact met de ogen, bek, neus, oren en slijmvliezen van het dier. Niet gebruiken op een sterk geïrriteerde of beschadigde huid zonder overleg met een dierenarts.
- Bij contact met de ogen onmiddellijk spoelen met veel schoon water. Bij irritatie of allergische reactie het gebruik staken en een dierenarts raadplegen.

- Spoel de vacht en huid na gebruik grondig af. Laat het dier het product niet oplikken tijdens het wassen. Na gebruik de handen wassen.
- Gebruik volgens de instructies: aanbrengen op een natte vacht, inmasseren tot het schuimt, 2–3 minuten laten inwerken en daarna grondig uitspoelen.
- Bewaren in de originele, goed gesloten verpakking op een droge, koele plaats, uit de buurt van hitte en zonlicht. Buiten bereik van kinderen houden.
- Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is of als het uiterlijk, de geur of de consistentie van het product is veranderd.
- Verpakking en resten afvoeren volgens lokale afvalvoorschriften. Grote hoeveelheden niet in het milieu lozen.

8. БЪЛГАРСКИ (Bułgarski)

Име на продукта: HAPPS – поддържащ шампоан за кучета със светла козина 200 мл **EAN:** 5904517044609 **Вид продукт:** Деликатен шампоан за измиване и грижа за кожата и козината на кучето. Улеснява разресването, отстранява замърсяванията и миризмите, успокоява раздразненията. **Отговорно лице:** BROS Sp. z o.o., ul. Karpią 24, 61-619 Poznań, tel. +48 61 826 25 12, biuro@bros.pl

Препоръки за безопасност:

- Продуктът е предназначен само за външна грижа за кучета със светла козина. Да не се поглъща.
 - Избягвайте контакт с очите, устата, носа, ушите и лигавиците на животното. Да не се използва върху силно раздразнена или увредена кожа без консултация с ветеринарен лекар.
 - При контакт с очите на кучето, незабавно изплакнете обилно с чиста вода. В случай на раздразнение или алергична реакция, прекратете употребата и се консултирайте с ветеринарен лекар.
 - Изплакнете обилно козината и кожата след употреба. Не позволявайте на животното да облизва продукта по време на къпане. Измийте ръцете си след употреба.
 - Използвайте съгласно инструкциите: нанесете върху мокра козина, втрийте до образуване на пяна, оставете за 2–3 минути, след което изплакнете обилно.
 - Съхранявайте в оригиналната, плътно затворена опаковка на сухо и хладно място, далеч от източници на топлина и слънчева светлина. Да се съхранява на място, недостъпно за деца.
 - Не използвайте продукта, ако опаковката е повредена или ако забележите промяна във външния вид, мириса или консистенцията.
 - Изхвърлете опаковката и остатъците от продукта в съответствие с местните разпоредби за управление на отпадъците. Да не се изхвърлят големи количества в околната среда.
-

9. HRVATSKI (Chorwacki)

Naziv proizvoda: HAPPS – šampon za njegu pasa sa svijetlom dlakom 200 ml **EAN:** 5904517044609

Vrsta proizvoda: Blagi šampon za pranje i njegu kože i dlake psa. Olakšava raščešljavanje, uklanja nečistoće i mirise te umiruje iritacije. **Odgovorna osoba:** BROS Sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, tel. +48 61 826 25 12, biuro@bros.pl

Sigurnosne preporuke:

- Proizvod je namijenjen isključivo za vanjsku njegu pasa sa svijetlom dlakom. Nije za konzumaciju.
- Izbjegavati dodir s očima, ustima, nosom, ušima i sluznicom životinje. Ne nanositi na jako nadraženu ili oštećenu kožu bez konzultacije s veterinarom.
- U slučaju dodira s očima, odmah isprati s puno čiste vode. Ako se pojavi iritacija ili alergijska reakcija, prekinuti uporabu i obratiti se veterinaru.
- Temeljito isprati dlaku i kožu nakon uporabe. Ne dopustiti životinji da liže proizvod tijekom kupanja. Oprati ruke nakon nanošenja.
- Koristiti prema uputama: nanijeti na mokru dlaku, utrljati dok se ne zapjeni, ostaviti 2–3 minute, a zatim temeljito isprati.
- Čuvati u originalnom, čvrsto zatvorenom pakiranju na suhom i hladnom mjestu, podalje od topline i sunčeve svjetlosti. Čuvati izvan dohvata djece.
- Ne koristiti ako je pakiranje oštećeno ili ako se promijeni izgled, miris ili konzistencija proizvoda.
- Pakiranje i ostatke proizvoda zbrinuti u skladu s lokalnim propisima. Ne ispuštati veće količine u okoliš.

10. ČEŠTINA (Czeski)

Název produktu: HAPPS – pečující šampon pro psy se světlou srstí 200 ml **EAN:** 5904517044609 **Typ**

produktu: Jemný pečující šampon k mytí a péči o kůži a srst psa. Usnadňuje rozčesávání, odstraňuje nečistoty a pachy a zklidňuje podráždění. **Odpovědný subjekt:** BROS Sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, tel. +48 61 826 25 12, biuro@bros.pl

Bezpečnostní doporučení:

- Výrobek je určen výhradně pro vnější péči o psy se světlou srstí. Není určeno ke konzumaci.
- Zabraňte kontaktu s očima, tlamou, nosem, ušima a sliznicemi zvířete. Nepoužívejte na silně podrážděnou nebo poškozenou pokožku bez konzultace s veterinářem.
- V případě zasažení očí psa okamžitě vypláchněte velkým množstvím čisté vody. Dojde-li k podráždění nebo alergické reakci, přestaňte přípravek používat a poraďte se s veterinářem.
- Po použití srst a kůži důkladně opláchněte. Nedovolte zvířeti produkt během koupele olizovat. Po aplikaci si umyjte ruce.

- Používejte podle návodu: naneste na mokrou srst, vmasírujte do vytvoření pěny, nechte působit 2–3 minuty a poté důkladně opláchněte.
 - Skladujte v původním, těsně uzavřeném obalu na suchém a chladném místě, mimo dosah tepla a slunečního záření. Uchovávejte mimo dosah dětí.
 - Nepoužívejte, pokud je obal poškozen nebo pokud se změní vzhled, vůně či konzistence přípravku.
 - Obal a nepotřebované zbytky zlikvidujte v souladu s místními předpisy. Nevylévejte velké množství do životního prostředí.
-

11. DANSK (Duński)

Produktnavn: HAPPS – plejeshampoo til hunde med lys pels 200 ml **EAN:** 5904517044609

Produkttype: Mild plejeshampoo til vask og pleje af hundens hud og pels. Gør det lettere at rede pelsen ud, fjerner snavs og lugt samt lindrer irritationer. **Ansvarlig enhed:** BROS Sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, tlf. +48 61 826 25 12, biuro@bros.pl

Sikkerhedsanbefalinger:

- Produktet er kun til udvortes pleje af hunde med lys pels. Må ikke indtages.
 - Undgå kontakt med dyrets øjne, mund, næse, ører og slimhinder. Må ikke anvendes på kraftigt irriteret eller beskadiget hud uden konsultation med en dyrlæge.
 - Hvis produktet kommer i hundens øjne, skal de straks skylles med rigeligt rent vand. Ved irritation eller allergisk reaktion skal brugen afbrydes, og en dyrlæge kontaktes.
 - Skyl pels og hud grundigt efter brug. Lad ikke dyret slikke produktet i sig under badet. Vask hænder efter brug.
 - Anvendelse i henhold til vejledningen: påfør i våd pels, massér til det skummer, lad det sidde i 2–3 minutter, og skyl derefter grundigt.
 - Opbevares i den originale, tætlukkede emballage på et tørt og køligt sted, væk fra varme og sollys. Opbevares utilgængeligt for børn.
 - Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget, eller hvis produktets udseende, lugt eller konsistens ændrer sig.
 - Emballage og rester skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale regler. Undgå udledning af store mængder i miljøet.
-

12. EESTI (Estoni)

Toote nimi: HAPPS – hooldusšampoon heleda karvaga koortele 200 ml **EAN:** 5904517044609 **Toote tüüp:** Õrn hooldusšampoon koera naha ja karvastiku pesemiseks ning hooldamiseks. Hõlbustab kammimist, eemaldab mustuse ja lõhnad ning leevendab ärritusi. **Vastutav isik:** BROS Sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, tel +48 61 826 25 12, biuro@bros.pl

Ohutussoovitused:

- Toode on mõeldud ainult heleda karvaga koerte välispidiseks hoolduseks. Mitte tarbida.
- Vältida kokkupuudet looma silmade, suu, nina, kõrvade ja limaskestadega. Mitte kasutada tugevalt ärritunud või kahjustatud nahal ilma loomaarstiga konsulteerimata.
- Toote silma sattumisel loputada koheselt rohke puhta veega. Ärrituse või allergilise reaktsiooni tekkimisel lõpetada kasutamine ja pöörduda loomaarsti poole.
- Pärast kasutamist loputada karvastik ja nahk põhjalikult. Ärge laske loomal toodet pesemise ajal lakkuda. Pärast kasutamist pesta käed.
- Kasutamine vastavalt juhistele: kanda märjale karvale, hõõruda vahule, jätta 2–3 minutiks mõjuma, seejärel põhjalikult loputada.
- Hoida originaalpakendis, tihedalt suletuna kuivas ja jahedas kohas, eemal soojusallikatest ja päikesevalgusest. Hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud või kui toote välimus, lõhn või konsistents on muutunud.
- Pakend ja jäägid kõrvaldada vastavalt kohalikele jäätmekäitluseeskirjadele. Vältida suurte koguste sattumist keskkonda.

13. SUOMI (Fiński)

Tuotteen nimi: HAPPS – hoitoshampoo vaaleakarvaisille koirille 200 ml **EAN:** 5904517044609

Tuotetyyppi: Hellävarainen hoitoshampoo koiran ihon ja turkin pesuun ja hoitoon. Helpottaa harjausta, poistaa likaa ja hajuja sekä lievittää ärsytystä. **Vastuuhenkilö:** BROS Sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, puh. +48 61 826 25 12, biuro@bros.pl

Turvallisuussuositukset:

- Tuote on tarkoitettu vain vaaleakarvaisten koirien ulkoiseen hoitoon. Ei saa nauttia sisäisesti.
- Vältä aineen joutumista eläimen silmiin, suuhun, nenään, korviin tai limakalvoille. Älä käytä voimakkaasti ärtyneelle tai vaurioituneelle iholle ilman eläinlääkäriin konsultointia.
- Jos tuotetta joutuu koiran silmiin, huuhtelee välittömästi runsaalla puhtaalla vedellä. Jos ilmenee ärsytystä tai allergisia reaktioita, lopeta käyttö ja ota yhteys eläinlääkäriin.
- Huuhtelee turkki ja iho huolellisesti käytön jälkeen. Älä anna eläimen nuolla tuotetta pesun aikana. Pese kädet käytön jälkeen.
- Käytä ohjeiden mukaan: levitä märälle turkille, hiero vaahdoksi, anna vaikuttaa 2–3 minuuttia ja huuhtelee huolellisesti.
- Säilytä alkuperäisessä, tiiviisti suljetussa pakkauksessa kuivassa ja viileässä paikassa, suojattuna lämmöltä ja auringonvalolta. Säilytä lasten ulottumattomissa.
- Älä käytä tuotetta, jos pakkaus on vaurioitunut tai jos tuotteen ulkonäkö, tuoksu tai koostumus on muuttunut.

- Hävitä pakkaus ja käyttämättömät jätteet paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti. Älä päästä suuria määriä ympäristöön.
-

14. ΕΛΛΗΝΙΚΑ (Grecki)

Όνομα προϊόντος: HAPPS – σαμπουάν περιποίησης για σκύλους με ανοιχτόχρωμο τρίχωμα 200 ml
EAN: 5904517044609 **Τύπος προϊόντος:** Απαλό σαμπουάν για τον καθαρισμό και την περιποίηση του δέρματος και του τριχώματος του σκύλου. Διευκολύνει το χτένισμα, απομακρύνει ρύπους και οσμές και καταπραΰνει τους ερεθισμούς. **Υπεύθυνος φορέας:** BROS Sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, τηλ. +48 61 826 25 12, biuro@bros.pl

Συστάσεις ασφαλείας:

- Προϊόν αποκλειστικά για εξωτερική περιποίηση σκύλων με ανοιχτόχρωμο τρίχωμα. Να μην καταπίνεται.
 - Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια, το στόμα, τη μύτη, τα αυτιά και τους βλεννογόνους του ζώου. Να μη χρησιμοποιείται σε έντονα ερεθισμένο ή κατεστραμμένο δέρμα χωρίς τη συμβουλή κτηνιάτρου.
 - Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια του σκύλου, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό. Εάν παρουσιαστεί ερεθισμός ή αλλεργική αντίδραση, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε κτηνίατρο.
 - Ξεπλύνετε σχολαστικά το τρίχωμα και το δέρμα μετά τη χρήση. Μην επιτρέπετε στο ζώο να γλείφει το προϊόν κατά τη διάρκεια του μπάνιου. Πλύνετε τα χέρια μετά την εφαρμογή.
 - Χρήση σύμφωνα με τις οδηγίες: απλώστε σε βρεγμένο τρίχωμα, κάντε μασάζ μέχρι να αφρίσει, αφήστε για 2-3 λεπτά και ξεπλύνετε καλά.
 - Φυλάσσεται στην αρχική, ερμητικά κλειστή συσκευασία, σε ξηρό και δροσερό μέρος, μακριά από θερμότητα και ηλιακό φως. Φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
 - Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά ή εάν παρατηρήσετε αλλαγή στην εμφάνιση, την οσμή ή τη σύσταση.
 - Απορρίψτε τη συσκευασία και τα υπολείμματα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Μην απορρίπτετε μεγάλες ποσότητες στο περιβάλλον.
-

15. LIETUVIŲ (Litewski)

Produktas pavadinimas: HAPPS – puoselėjantis šampūnas šunims su šviesiu kailiu 200 ml **EAN:** 5904517044609 **Produktas tipas:** Švelnus puoselėjantis šampūnas šuns odai ir kailiui plauti bei prižiūrėti. Palengvina šukavimą, pašalina nešvarumus bei kvapus ir ramina sudirgimus. **Atsakingas subjektas:** BROS Sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, tel. +48 61 826 25 12, biuro@bros.pl

Saugos rekomendacijos:

- Produktas skirtas tik išorinei šviesiaplaukių šunų priežiūrai. Nevartoti į vidų.

- Vengti kontakto su gyvūno akimis, burna, nosimi, ausimis ir gleivine. Nenaudoti ant stipriai sudirgusios ar pažeistos odos nepasitarus su veterinarijos gydytoju.
- Produktui patekus į šuns akis, nedelsiant praplauti dideliu kiekiu švaraus vandens. Atsiradus sudirginimui ar alerginei reakcijai, nutraukti naudojimą ir kreiptis į veterinarą.
- Po naudojimo kruopščiai nuplauti kailį ir odą. Neleisti gyvūnui laižyti produkto maudymosi metu. Po naudojimo nusiplauti rankas.
- Naudoti pagal instrukciją: tepti ant šlapio kailio, trinti, kol suputos, palikti 2–3 minutėms, tada kruopščiai nuplauti.
- Laikyti originalioje, sandariai uždarytoje pakuotėje, sausoje ir vėsioje vietoje, atokiau nuo šilumos šaltinių ir saulės spindulių. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nenaudoti, jei pakuotė pažeista arba pasikeitė produkto išvaizda, kvapas ar konsistencija.
- Pakuotę ir likučius šalinti laikantis vietinių atliekų tvarkymo taisyklių. Nepilti didelių kiekių į aplinką.

16. LATVIEŠU (Łotewski)

Produkta nosaukums: HAPPS – kopjošs šampūns suņiem ar gaišu spalvu 200 ml **EAN:** 5904517044609 **Produkta veids:** Maigs kopjošs šampūns suņa ādas un spalvas mazgāšanai un kopšanai. Atvieglo ķemmēšanu, likvidē netīrumus un smakas, kā arī mazina kairinājumu. **Atbildīgā persona:** BROS Sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, tālr. +48 61 826 25 12, biuro@bros.pl

Drošības ieteikumi:

- Produkts paredzēts tikai gaišspalvainu suņu ārējai kopšanai. Nelietot uzturā.
- Izvairīties no saskares ar dzīvnieka acīm, muti, degunu, ausīm un gļotādām. Nelietot uz stipri kairinātās vai bojātas ādas bez konsultēšanās ar veterinārārstu.
- Ja produkts nokļūst suņa acīs, nekavējoties tās skalot ar lielu daudzumu tīra ūdens. Kairinājuma vai alergiskas reakcijas gadījumā pārtraukt lietošanu un sazināties ar veterinārārstu.
- Pēc lietošanas rūpīgi noskalot spalvu un ādu. Neļaut dzīvniekam laizīt produktu mazgāšanas laikā. Pēc lietošanas nomazgāt rokas.
- Lietot saskaņā ar instrukciju: uzklāt uz mitras spalvas, ieberzēt līdz putām, atstāt uz 2–3 minūtēm, pēc tam rūpīgi noskalot.
- Uzglabāt oriģinālajā, cieši noslēgtajā iepakojumā sausā un vēsā vietā, sargājot no karstuma un saules stariem. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.
- Nelietot, ja iepakojums ir bojāts vai ja mainās produkta izskats, smarža vai konsistence.
- Iepakojumu un atlikumus likvidēt saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Nepieļaut lielu daudzumu nokļūšanu vidē.

17. PORTUGUÊS (Portugalski)

Nome do produto: HAPPS – champô de cuidado para cães de pelagem clara 200 ml **EAN:**

5904517044609 **Tipo de produto:** Champô de cuidado suave para a lavagem e cuidado da pele e do pelo do cão. Facilita o pentear, remove a sujidade e os odores e acalma as irritações. **Entidade responsável:** BROS Sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, tel. +48 61 826 25 12, biuro@bros.pl

Recomendações de segurança:

- Produto exclusivo para o cuidado externo de cães de pelagem clara. Não ingerir.
- Evitar o contacto com os olhos, boca, nariz, ouvidos e mucosas do animal. Não aplicar em pele muito irritada ou danificada sem consultar um veterinário.
- Em caso de contacto com os olhos do cão, lavar imediatamente com água limpa em abundância. Em caso de irritação ou reação alérgica, interromper a utilização e consultar um veterinário.
- Enxaguar bem o pelo e a pele após a utilização. Não permitir que o animal lamba o produto durante o banho. Lavar as mãos após a aplicação.
- Utilizar de acordo com as instruções: aplicar no pelo molhado, massajar até fazer espuma, deixar atuar por 2–3 minutos e enxaguar bem.
- Conservar na embalagem original bem fechada, em local seco e fresco, longe do calor e da luz solar. Manter fora do alcance das crianças.
- Não utilizar se a embalagem estiver danificada ou se houver alteração no aspeto, cheiro ou consistência do produto.
- Eliminar a embalagem e os resíduos de acordo com os regulamentos locais. Não descartar grandes quantidades no meio ambiente.

18. ROMÂNĂ (Rumuński)

Numele produsului: HAPPS – șampon de îngrijire pentru câini cu blană deschisă la culoare 200 ml

EAN: 5904517044609 **Tip de produs:** Șampon delicat de îngrijire pentru spălarea și îngrijirea pielii și blănii câinelui. Facilitează pieptănarea, îndepărtează murdăria și mirosurile neplăcute și calmează iritațiile. **Entitate responsabilă:** BROS Sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, tel. +48 61 826 25 12, biuro@bros.pl

Recomandări de siguranță:

- Produs destinat exclusiv îngrijirii externe a câinilor cu blană deschisă la culoare. A nu se ingera.
- Evitați contactul cu ochii, gura, nasul, urechile și mucoasele animalului. Nu utilizați pe piele puternic iritată sau deteriorată fără consultarea unui medic veterinar.
- În cazul contactului cu ochii câinelui, clătiți imediat cu multă apă curată. Dacă apar iritații sau reacții alergice, întrerupeți utilizarea și consultați un medic veterinar.
- Clătiți bine blana și pielea după utilizare. Nu permiteți animalului să lingă produsul în timpul băii. Spălați-vă pe mâini după aplicare.

- Utilizați conform instrucțiunilor: aplicați pe blana umedă, masați până la formarea spumei, lăsați să acționeze 2–3 minute, apoi clătiți bine.
- A se păstra în ambalajul original, închis etanș, într-un loc uscat și răcoros, ferit de căldură și lumina solară. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Nu utilizați produsul dacă ambalajul este deteriorat sau dacă observați modificări ale aspectului, mirosului sau consistenței acestuia.
- Eliminați ambalajul și reziduurile conform reglementărilor locale. Nu deversați cantități mari în mediu.

19. SLOVENČINA (Słowacki)

Názov produktu: HAPPS – ošetrujúci šampón pre psov so svetlou srstou 200 ml **EAN:**

5904517044609 **Typ produktu:** Jemný ošetrujúci šampón na umývanie a starostlivosť o kožu a srst psa. Uľahčuje rozčesávanie, odstraňuje nečistoty a pachy a upokojuje podráždenie. **Zodpovedný**

subjekt: BROS Sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, tel. +48 61 826 25 12, biuro@bros.pl

Bezpečnostné odporúčania:

- Výrobok je určený výhradne na vonkajšiu starostlivosť o psov so svetlou srstou. Nie je určený na konzumáciu.
- Zabráňte kontaktu s očami, papuľou, nosom, ušami a sliznicami zvierat. Nepoužívajte na silne podráždenú alebo poškodenú pokožku bez konzultácie s veterinárom.
- V prípade zasiahnutia očí psa okamžite vypláchnite veľkým množstvom čistej vody. Ak dôjde k podráždeniu alebo alergickej reakcii, prestaňte prípravok používať a poraďte sa s veterinárom.
- Po použití srst a kožu dôkladne opláchnite. Nedovoľte zvieratú produkt počas kúpeľa olizovať. Po aplikácii si umyte ruky.
- Používajte podľa návodu: naneste na mokrú srst, vmasírujte do vytvorenia peny, nechajte pôsobiť 2–3 minúty a potom dôkladne opláchnite.
- Skladujte v pôvodnom, tesne uzavretom obale na suchom a chladnom mieste, mimo dosahu tepla a slnečného žiarenia. Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte, ak je obal poškodený alebo ak sa zmení vzhľad, vôňa či konzistencia prípravku.
- Obal a nespotrebované zvyšky zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Nevylievajte veľké množstvo do životného prostredia.

20. SLOVENŠČINA (Słoweński)

Ime izdelka: HAPPS – negovalni šampon za pse s svetlo dlako 200 ml **EAN:** 5904517044609 **Vrsta**

izdelka: Blag negovalni šampon za pranje in nego kože ter dlake psa. Olajša česanje, odstranjuje umazanijo in vonjave ter pomirja draženje. **Odgovorna oseba:** BROS Sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, tel. +48 61 826 25 12, biuro@bros.pl

Varnostna priporočila:

- Izdelek je namenjen izključno zunanji negi psov s svetlo dlako. Ni za uživanje.
- Izogibajte se stiku z očmi, gobčkom, nosom, ušesi in sluznicami živali. Ne uporabljajte na močno draženi ali poškodovani koži brez posveta z veterinarjem.
- V primeru stika z očmi psa takoj izperite z veliko čiste vode. Če se pojavi draženje ali alergijska reakcija, prenehajte z uporabo in se posvetujte z veterinarjem.
- Po uporabi dlako in kožo temeljito sperite. Preprečite živali, da bi med kopanjem lizala izdelek. Po uporabi si umijte roke.
- Uporabljajte v skladu z navodili: nanesite na mokro dlako, vtirajte do pene, pustite delovati 2–3 minute in nato temeljito sperite.
- Shranjujte v originalni, tesno zaprti embalaži na suhem in hladnem mestu, stran od toplote in sončne svetlobe. Hraniti zunaj dosega otrok.
- Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana ali če se spremenijo videz, vonj ali konsistenca izdelka.
- Embalažo in ostanke odstranite v skladu z lokalnimi predpisi. Ne izpustite večjih količin v okolje.

21. SVENSKA (Szwedzki)

Produktnamn: HAPPS – vårdande schampo för hundar med ljus päls 200 ml **EAN:** 5904517044609

Produkttyp: Milt vårdande schampo för tvätt och skötsel av hundens hud och päls. Underlättar kamning, tar bort smuts och lukt samt lindrar irritationer. **Ansvarig enhet:** BROS Sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, tel. +48 61 826 25 12, biuro@bros.pl

Säkerhetsrekommendationer:

- Produkten är endast avsedd för utvärtes vård av hundar med ljus päls. Får ej förtäras.
- Undvik kontakt med djurets ögon, mun, näsa, öron och slemhinnor. Använd inte på kraftigt irriterad eller skadad hud utan att rådfråga veterinär.
- Om produkten hamnar i hundens ögon, skölj omedelbart med rikligt med rent vatten. Vid irritation eller allergisk reaktion, avbryt användningen och kontakta veterinär.
- Skölj päls och hud noggrant efter användning. Låt inte djuret slicka i sig produkten under badet. Tvätta händerna efter användning.
- Använd enligt anvisningarna: applicera i våt päls, massera upp ett lödder, låt verka i 2–3 minuter och skölj sedan noggrant.
- Förvaras i originalförpackningen, väl tillsluten, på en torr och sval plats, borta från värme och solljus. Förvaras oåtkomligt för barn.
- Använd inte om förpackningen är skadad eller om produktens utseende, lukt eller konsistens förändras.

- Kassera förpackning och rester i enlighet med lokala avfallsbestämmelser. Släpp inte ut stora mängder i miljön.
-

22. MAGYAR (Węgierski)

Terméknév: HAPPS – ápoló sampon világos szőrű kutyák részére 200 ml **EAN:** 5904517044609

Terméktípus: Gyengéd ápoló sampon a kutya bőrének és szőrének mosására és ápolására.

Megkönnyíti a fésülést, eltávolítja a szennyeződések és szagokat, valamint enyhíti az irritációt.

Felelős szervezet: BROS Sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, tel. +48 61 826 25 12, biuro@bros.pl

Biztonsági ajánlások:

- A termék kizárólag világos szőrű kutyák külső ápolására szolgál. Nem ehető.
- Kerülni kell az érintkezést az állat szemével, szájával, orrával, fülével és nyálkahártyájával. Erősen irritált vagy sérült bőrön ne használja állatorvosi konzultáció nélkül.
- Ha a termék a kutya szemébe kerül, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel. Irritáció vagy allergiás reakció esetén hagyja abba a használatot és forduljon állatorvoshoz.
- Használat után alaposan öblítse le a szőrzetet és a bőrt. Ne hagyja, hogy az állat lenyalja a terméket fürdetés közben. Használat után mosson kezet.
- Használja az utasításoknak megfelelően: vigye fel a nedves szőrre, dörzsölje habzásig, hagyja hatni 2–3 percig, majd alaposan öblítse le.
- Eredeti, szorosan lezárt csomagolásban, száraz, hűvös helyen, hőtől és napfénytől védve tárolandó. Gyermekek elől elzárva tartandó.
- Ne használja a terméket, ha a csomagolás sérült, vagy ha a termék megjelenése, illata vagy állaga megváltozik.
- A csomagolást és a maradékokat a helyi hulladékkezelési szabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Ne öntsön nagy mennyiséget a környezetbe.